

HEL SI EN

Ta' PATRI W. BORN, O.P., C.F.

*"Lil Dun Karm, missier il-pożżija
Maltija, li bhala pożta, wisq aktar
minn haddiehor, jagħraf il-ħtieġa
tal-helsien."*

Jaf kulhadd xinhu mlux għaliex kisbu
Jew lemlu f'xi mahlug li, mhenni bih,
Sab ghors il-hajja :

Jaf kulhadd xinhu miċ-ċahda tiegħu,
X'hin il-qalb tridu bla ma ssibu,
Tixtiequ b'herqa.

Kif qisu berqa,
Iżiġġ quddiemha u ma taħfnux.
Helsien!

Kemm hu sabih!
Dejjem għalih
Issieltu l-ġnus u ċarċeru d-demm,
Miż-żmien

Ta' liżbandoli san-nirien.
Nies kbar ulied id-deh'n u l-hila
Imfakkra, il-lum, bl-irham u l-bronż,
Jew minsijin,

Ghexu għomornom fit-tħambiq u l-kitba
Fil-għaks u l-hemm,
U għerqu d-demm

Biex jirbaħ il-helsien li qatt ma daqu ;
Niżlu f'qabarhom b'xewqa u tama
Li dak li żergħu għal uliedhom

Jinbet fiż-żmien, u kull ħawwama
Isseħħ, x'hin il-helsien jitwieled
Biex ma jmut qatt.

Hadmu għalxejn u tqarrqu,
Żmienhom tilfuh fil-ħolm,
Xogħ'lhom ixxejjen bħal għadamhom
Fil-qabar niedi.

Helsien!
Id-dinja ma tafx bih u lanqas tridu
Għax qalbha żonqra.

Bhala rah'n ta' l-aqwa hena
 F'dinja ohra fejn m'hemmx tniem u qerq,
 Ried il-Hallieq jaghti lill-bniedem l-aqwa haġa
 Meta telaqlu rajh f'idejh
 U żejnu bil-helsien.
 Għa'kemm il-bniedem iġhid li jrid il-hajja
 Hielsa, temmnux għax ko'lox qlajja'' :
 Huma l-bnednin li jgħabbu l-madmad
 Fuq kif fejn għajrhom mingħajr hniena
 Mimlijin hjiena
 Ikasbru l-jeddijiet ta' huthom, x'hin għal tagħhom
 Dejjem jingħu.
 Helsien!
 T'fittxubx qalb il-bnedmin :
 Kollox bluha,
 Kollox frugħa
 Li tablu fluskom, żmienkom, demmkom

* * *

Toholmu b'saltna
 Mejta f'guf ommha.
 Helsien!
 Jien xtaqtu għax poëta
 Bin il-holm u x-xewqat għolja.
 Ntaqtu fija, f'arti, f'niesi.
 Qatt ma qtajt jiesi.
 U dejjem hdimt, imqar jekk inħqart jiena.
 Biex nilmaħ qlub għajjiena
 Jitbissmu mistreħin fis-sliem ta' jeddijiet
 Maġhrufa dejjem u meqjuma.
 Jien imma qatt ma sibt helsien.
 Marbut minn kullimkien inhoss b'inkejja
 Li kull ma tani Alla
 Biex nehożż daqs dawl għajnejja.
 Iridu jcaħħduhuli l-maħluoin.
 Wild art wisq ekejkna fil-għajnejn tal-ġnus.
 (Għaliia kbira, wisq akbar mill-oħrajn)
 Imħabba f'daqsha kellha dejjem
 Tgħix fil-ħakma ta' min l-aqwa jedd
 Lemah fil-qawwa ;
 B'għafsa ta' qalb rajtha mmexxija

Bhal tiffa m'nn idha

(Taparsi għal gidha)

Mhux kif xerqilha.

Helsien!

Lanqas l-ilsien

Li nhobb u ngħożż, ma sab, għax fost l-egħdewwa

Li jridu jeqerduh, hemm minn ta' ġewwa;

Ilsien qaddis li, naħseb, bih jirkellmu l-Genna

Meqjus bla benna,

Għax ma jinliex il-fluq bil-hobż

U l-bwiet bid-deh'b.

Helsien!

Mohhi ma sabx, għax meta tħajjar

Li jissen dak li haheb

Kellu jitqanna u l-hsieb itajjar

Biex ma jaqax fil-qilla

Tas-sar'ima.

Helsien

Lil qalbi m'cuħħad minn kull naħa;

Imħabbiet safja għalxejn twieldu fija

għax dinja ħajna

Li merħba t'ati lill-mibegħda.

Ma lemhetx filom ħlief id-dnub u t-tebġha.

Għax qieset b'qiesha.

M'iniex għagġ'ieb, q'ed ngħid is-sew : il-helsien gidba

Fost il-bnedmin li ta' kull jum jaħilfu bih.

Jien ma sibdux,

Sibt biss tnassis u għawi ta' xellejja,

Għajnejn, jikluni b'ħarsfhom kull fejn ngħaddi;

Widnejn miftuħa biex jaqbduni

F'xi kelma żejda.

Għamili dejjem miffi haġa b'haġa.

Donnu l-jedd tal-ħaqq mhux tal-ħallieq.

Nies li qatt ma fittixtilhom l-għomma tagħhom

Medhijin bija,

Sew minn jeddhom, sew għax mixtrija.

Jien ngħid għalija,

ħajti mormija

F'idejn il-flien.

U dan helsien???

*

*

*

Għax jien poëta, b'dan kollu nittama
 Li jum iżernaq ta' hena u mistrieħ;
 Bogħ'd mill-kefrija ta' diuja għajjura
 Insib fil-warrba kull sliem li blomt bih.

Dak li ċahhadli t-tiblit meta enumintu
 Għad nista' nsibu fil-hemda u l-kenn,
 Qalb il-widien u l-imsaġar u l-iġbla
 Fejn m'hemmx il-għira, l-inkejja u l-ġenn.

Rifsa ta' bniedem hemmhekk qatt ma tkasbar,
 Alla biss waħdu, Hallieq il-helsien,
 Iġbla mgħottija bil-firxa silġija,
 Ward u għasafar u x-xmajjar u jien.

Qalb il-poëta kemm tifrāh u tġhanni
 Tgħalliem l-għasafar u tfahħar il-ġmiel
 Ta' l-iġbla mmewġa li jroddu dik l-għanja
 Tfakkar li hieles mir-rbit ta' kull xkiel.

Min qatt jindaħal fi lbiesi, fi kiemi?
 Min qalbi jrażżan jew jorbotli l-ħsieb?
 L-ebda seksieka ma jobżqu s-semm tagħhom,
 Hieles mill-qlajja' u għajdud il-giddieb.

Helsien!

Kenun hu sabiħ!

Hieles minn kulhadd u kollox,

Hekk hlomtha hajti.

Hieles mit-tkasbir wild l-għira

U mit-tifhir għaġġieb, qarrieqi,

Li jsir tmaqdir kif wiċċi ndawwar

U nitbiegħed.

Hieles mid-dehriet ta' biki u għawġ

Li jzuru l-ġar,

U ghaliex qalbi qatt ma setgħet tagħlaq bwiebha

F'wiċċ id-diqa

Kif nixtieqha,

Jaqgħu fuq dahri.

Hieles mit-tnassis u l-għajdud żejjed

Mis-sefsif u l-għira,

Mill-i'sna u mill-għajnej'

U fuq kollox

Mis-seksik tal-Farizej.

Helsien !

Halluni naghlaq ghajnejja u nahseb fih

U thallunix niftaħhom qabel

Wara li nkun inżilt fil-qabar

Fil-ħemda u fil-mistrieħ,

Hieles... Hieles... Hieles...

Nibqa' tiela' f'sema ta' dawl

Wiċċ imbwiċċ m'Alla

Sid il-helsien.